

Weihnachtsmärkte in Munzingen und Gottenheim am Wochenende

Am kommenden Wochenende finden in der Region wieder viele Weihnachtsmärkte statt. Dort ist Gelegenheit letzte Weihnachtsgeschenke zu erstehen. Zwei besonders schöne Weihnachtsmärkte finden in den Tuniberggemeinden Munzingen und Gottenheim statt. Der Gottenheimer Weihnachtsmarkt wird zum dritten Mal in der besonderen Atmosphäre des Rathaushofes veranstaltet. Bürgermeister Volker Kieber wird den Markt am Sonntag, 16. Dezember, 11.30 Uhr offiziell eröffnen. Zur Eröffnung spielt die Flötengruppe der Musikschule und es singt der Kinderchor der Grund- und Hauptschule (Foto rechts). Die Stände sind ab 10 Uhr besetzt. Am kommenden Samstag, 15. Dezember, um 10 Uhr eröff-

net wieder der Munzinger Weihnachtsmarkt (Foto links). Veranstaltet wird er von der Vereinsgemeinschaft aller Munzinger Vereine zusammen mit den Eigentümern von Schloss Reinach, Familie Gessler, und deren Mitarbeitern. An über 40 Ständen werden Munzinger Vereine Kulinarisches und Kreatives anbieten. Viele Mitbürger verkaufen eigene Produkte oder Selbst Gebasteltes. Dazu kommen gemeinnützige Organisationen sowie einige Professionelle. Hoffentlich spielt das Wetter mit, denn die Besucher können sich auf einige Platzkonzerte freuen. Geöffnet ist der Munzinger Weihnachtsmarkt am Samstag von 10 bis 22 Uhr und am Sonntag von 11 bis 22 Uhr. **Mehr auf den Seiten 7 und 9**

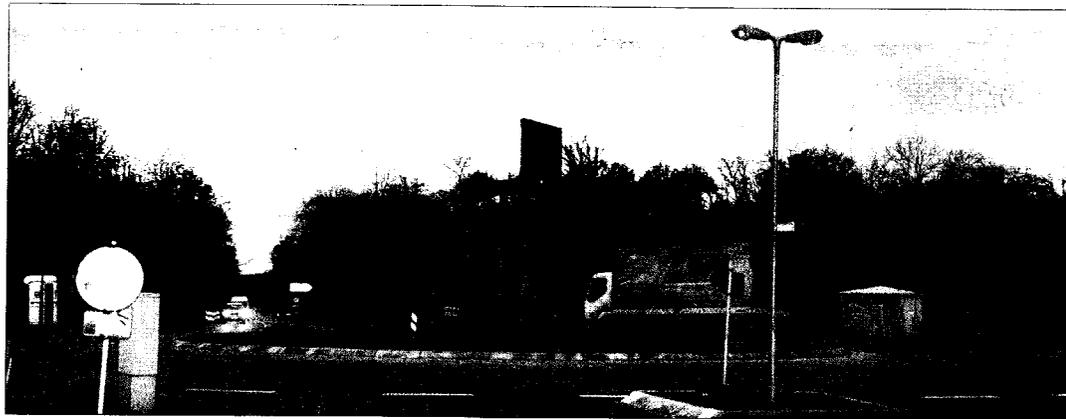
Rebland-K. 12. 12. 2007

Am 20. Dezember wird gefeiert

Freude in Umkirch: Bald Verkehrsfreigabe des ersten Abschnitts der B-31-West bei Umkirch

'Umkirch. Noch quält sich der Verkehr durch die Umkircher Ortsmitte. Doch mit der Verkehrsfreigabe des ersten Teilabschnittes der B-31-West, Umfahrung Umkirch, fängt in der Gemeinde eine neue Zeitrechnung an. Am 20. Dezember wird Regierungspräsident Dr. Sven von Ungern-Sternberg nach Umkirch kommen, um den Straßenabschnitt frei zu geben.

Für den Regierungspräsidenten, der zum Jahresende in den Ruhestand geht, ist es eine seiner letzten Amtshandlungen; für Umkirchs Bürgermeister Walter Laub und mit ihm für viele Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde ein Glückstag, ein freudiges Ereignis. Das betont der Bürgermeister in der Einladung zur Verkehrsfreigabe, in der er schreibt: „Mit der Freigabe der B-31-Ortsumfahrung von Umkirch geht ein lange herbeigesehnter Wunsch



Früher stand der Umkircher Stuhl abseits der Straße, jetzt ziert er den neuen Kreisverkehr.

Foto: ma

der Gemeinde Umkirch in Erfüllung. Ein großer Abschnitt der Ortsdurchfahrt wird nun vom Durchgangsverkehr entlastet, die Bürger der Gemeinde können aufatmen.“

Die Gesamtkosten des ersten Bauabschnittes der B-31-West vom Autobahnanschluss Freiburg-Mitte bis Gottenheim belaufen sich auf

26,5 Millionen Euro. Inzwischen sind im ersten Teilabschnitt bis zum Gewerbegebiet Umkirch alle Bauwerke fertiggestellt, so dass der Eröffnung am 20. Dezember nichts mehr im Wege steht. Auch im zweiten Teilabschnitt bis Gottenheim sind bereits mehrere Bauwerke im Bau. Die gesamte Straßen-

baumaßnahme soll bis 2009 fertiggestellt sein. Autofahrer aus Richtung Gottenheim werden seit einigen Tagen über den neuen Kreisverkehr im Gewerbegebiet Stöckmatten nach Umkirch umgeleitet. Das alte Teilstück der Landesstraße wird derzeit zurückgebaut.

Marianne Ambs